

Головний редактор

академік НАН України О. ОНИЩЕНКО

Редакційна колегія

Г. Боряк, д. і. н.; *А. Бровкін*, к. і. н.; *С. Гриша*, д. т. н.; *О. Додонов*, д. т. н.; *Л. Дубровіна*, д. і. н.; *С. Зубков*, д. ф. н.; *О. Корінний*, д. т. н.; *Л. Костенко*, к. т. н.; *Л. Крушельницька*, д. і. н.; *О. Литвиненко*, д. т. н.; *Н. Маслакова* (відп. секретар); *М. Наснко*, д. ф. н.; *В. Немошкаленко*, акад. НАН України, д. ф.-м. н.; *А. Непокупний*, чл.-кор. НАН України, д. ф. н.; *В. Німчук*, чл.-кор. НАН України, д. ф. н.; *В. Омельчук*, д. і. н.; *Т. Павлуша*, к. п. н.; *М. Пещак*, д. ф. н.; *В. Попроцька*, к. п. н. (заст. головного редактора); *П. Тронько*, акад. НАН України, д. і. н.; *А. Чекмарьов*, к. е. н.; *В. Чишко*, д. і. н.; *В. Широков*, д. т. н.; *Ліліана Біглоу* (директор Британської Ради в Україні); *Мілена Клімова* (Народна бібліотека, Прага, Чехія); *Ханнелоре Гоншіор* (Державна бібліотека, Мюнхен, Німеччина); *Ханна Ласкажевська* (Бібліотека Народова, Варшава, Польща)

Засновники

Національна академія наук України

Національна бібліотека України імені В. І. Вернадського

Зміст**ІСТОРІЯ БІБЛІОТЕК
І БІБЛІОТЕЧНИХ ФОНДІВ**

Онищенко О., Дубровіна Л. Доля бібліотеки Оссолінеум в історії України та Польщі у документах 1945–1946 рр.: повертаючись до питань спільної історико-культурної спадщини 2

БІБЛІОТЕКИ СВІТУ

Чепуренко Я. Структура, формування та збереження документних фондів президентських бібліотек США 22

**ДОКУМЕНТАЛЬНІ КОМУНІКАЦІЇ
ТА ІНФОРМАЦІЙНІ ТЕХНОЛОГІЇ**

Вергунов В. Центральна наукова сільськогосподарська бібліотека Української академії аграрних наук в інформаційному просторі 37

Пивоваров Ю. Роль ІНІСН в інформаційному забезпеченні соціальних і гуманітарних наук у Росії 41

Чабан І. Автоматизація бібліотечних процесів (з досвіду роботи на пункті запису читачів Національної бібліотеки України імені В. І. Вернадського) 46

**ОСОБИСТОСТІ
В НАУЦІ ТА КУЛЬТУРІ**

Рева Н., Рева Л. Бібліограф Олена Павлівна Довгопола 53

ОГЛЯДИ. РЕЦЕНЗІЇ

Соляник А. Аналітичний огляд змісту бібліотекознавчих розділів «Вісника Харківської державної академії культури» (1999–2002) 56

Матяш І. Подвижники й меценати. Грецькі підприємці та громадські діячі в Україні XVII–XIX ст. Історико-біографічні нариси / Під ред. В. Смолія. Національна академія наук України, Ін-т історії України. – К., 2001. – 342 с., іл. 60

Гончар О. Петренко С. М. Археографічна спадщина Миколи Костомарова. – Київ; Полтава: АСМІ, 2000. – 192 с. 61

Содержание

ИСТОРИЯ БИБЛИОТЕК И БИБЛИОТЕЧНЫХ ФОНДОВ

Опищенко А., Дубровина Л. Судьба библиотеки Оссолинеум в истории Украины и Польши в документах 1945–1946 гг.: возвращаясь к вопросам общего историко-культурного наследия 2

БИБЛИОТЕКИ МИРА

Чепуренко Я. Структура, формирование и сохранение документальных фондов президентских библиотек США 22

ДОКУМЕНТАЛЬНЫЕ КОММУНИКАЦИИ И ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Вергунов В. Центральная научная сельскохозяйственная библиотека Украинской академии аграрных наук в информационном пространстве 37

Пивоваров Ю. Роль ИНИОН в информационном обеспечении социальных и гуманитарных наук в России 41

Чабан И. Автоматизация библиотечных процессов (из опыта работы на пункте записи читателей Национальной библиотеки Украины имени В. И. Вернадского) 46

ЛИЧНОСТИ В НАУКЕ И КУЛЬТУРЕ

Рева Н., Рева Л. Библиограф Елена Павловна Довгополая 53

ОБОЗРЕНИЯ. РЕЦЕНЗИИ

Соляник А. Аналитическое обозрение содержания библиотечных разделов «Вестника Харьковской государственной академии культуры» (1999–2002) 56

Матяш И. Подвижники и меценаты. Грецькі підприємці та громадські діячі в Україні XVII–XIX ст. Историко-біографічні нариси / Під ред. В. Смоля. Національна академія наук України, Ін-т історії України. – К., 2001. – 342 с., іл. (Подвижники и меценаты. Греческие предприниматели и общественные деятели в Украине XVII–XIX вв. Историко-биографические очерки.) 60

Гончар О. Петренко С. М. Археографічна спадщина Миколи Костомарова. – Київ; Полтава: АСМІ, 2000. – 192 с. (Петренко С. М. Археографічне насліддя Николая Костомарова) 61

Contents

HISTORY OF LIBRARIES AND COLLECTION

Onyschenko O., Dubrovina L. The fate of Ossolenium library in Ukrainian and Polish history in 1945–1946 historical documents 2

LIBRARIES OF THE WORLD

Chepurenko Ya. Structure of Formation and Preserving of Document Collections in the Usa Presidents Libraries 22

DOCUMENT COMMUNICATIONS AND INFORMATION TECHNOLOGIES

Vergunov V. The Central Scientific Agricultural Library of the Ukrainian Academy of Agrarian Sciences in Information Space Our Days 37

Pivovarov Y. Role of ISSS in Information Provision of Social and Humanity Sciences in Russia 41

Chaban I. Library's Processes Automation (On Experience of Riders Registration Desk of Vernadsky National Library of Ukraine) 46

PERSONALITIES IN SCIENCE AND CULTURAL

Reva N., Reva L. Bibliographer Olena Pavlivna Dovgopola 53

REVIEWS. SURVEYS

Solyanyk A. Analytical review of contents for chapters on library science in «Visnyk Kharkivskoyi Derzhavnoyi Akademiyi Kultury» (News of Kharkov State Academy of Culture) (1999–2002) 56

Matiash I. Подвижники и меценаты. Грецькі підприємці та громадські діячі в Україні XVII–XIX ст. Историко-біографічні нариси / Під ред. В. Смоля. Національна академія наук України, Ін-т історії України. – К., 2001. – 342 с., іл. (Featers and maccenases. Grecks enterpreneus and public doers in Ukraine XVII–XIX centuries. History and biographical essay) 60

Honchar O. Петренко С. М. Археографічна спадщина Миколи Костомарова. – Київ; Полтава: АСМІ, 2000. – 192 с. (Petrenko S. M. Archeography heritage of Mykola Kostomarov) 61

Inhalt

GESCHICHTE DER BIBLIOTHEKEN UND BIBLIOTHEKSWESENS

- Onyschčenko O., Dubrovina L.* Das Schicksal der Bibliothek Ossolineum in der Geschichte der Ukraine und Poland in den Dokumenten (1945–1946): Zurück zur Fragen gemeinsamen historisch-kulturellen Erbe 2

BIBLIOTHEKEN DER WELT

- Čepurenko Ja.* Struktur, Formierung und Erhaltung der Dokumentarbeständen der Präsidentenbibliotheken der USA 22

DOKUMENTARISCHE KOMMUNIKATION UND INFORMATIONSTECHNOLOGIEN

- Verhunow V.* Die Zentrale Wissenschaftliche Landwirtschaftliche Bibliothek der Ukrainischen Akademie der Agrarwissenschaften in dem Informationsraum 37
- Pywowarow Ju.* Die Rolle des Instituts Wissenschaftlicher Information für Gesellschaftswissenschaft der Russischen Akademie der Wissenschaften in der Informationsversorgung Sozialwissenschaften und Humanwissenschaft Russlands 41

- Čaban I.* Die Automatisierung der Bibliotheksarbeit. (Die Arbeitserfahrung des Punktes der Leseranmeldung) 46

PERSÖNLICHKEITEN IN DER WISSENSCHAFT UND KULTUR

- Reva N., Reva L.* Bibliograph Olena Pawliwna Dowgopola 53

UMSCHAU. REZENSIONEN

- Soljanuk A.* Analytische Inhaltsüberschau bibliothekswissenschaftlichen Abteilungen «Visnyka Charkivs'koi deržavnoi akademii kultury» (Nachrichten Charkover Staatlichen Kulturakademie) (1999–2002) 56
- Matjasch I.* Подвижники й меценати. Грецькі підприємці та громадські діячі в Україні XVII–XIX ст. Історико-біографічні нариси / Під. ред. В. Смолія. Національна академія наук України, Ін-т історії України. – К., 2001. – 342 с., іл. (Förderer und Gönner. Griechische Unternehmer und Staatsmänner in der Ukraine 17–19 Jh.: Historisch-biographische Skizzen) 60
- Hončar O.* Петренко С. М. Археографічна спадщина Миколи Костомарова. – Київ; Полтава: АСМІ, 2000. – 192 с. (Petrenko S. M. Archeographischer Nachlass von Mykola Kostomarov) 61

Sommaire

BIBLIOTHÈQUES DU MONDE ENTIER

- Onychtchenko O., Doubrovina L.* Le destin de la bibliothèque d'Ossolineum dans l'histoire de l'Ukraine et de la Pologne dans les documents des années 1945–1946: retour aux problèmes de l'héritage historico-culturel commun 2

HISTOIRE DES BIBLIOTHÈQUES ET DES FONDS DE BIBLIOTHÈQUES

- Tchepourenko Ia.* La structure de la formation et de la conservation des fonds de documents des bibliothèques présidentielles des Etats-Unis d'Amérique 22

COMMUNICATIONS DOCUMENTAIRES ET TECHNOLOGIES INFORMATIQUES

- Vergounov V.* La Bibliothèque scientifique centrale agricole près l'Académie ukrainienne des science agraires dans l'espace informatique 37
- Pyvovarov You.* Rôle de l'ISSS dans le système d'informatisation en sciences sociales et humaines en Russie 41
- Tchaban I.* L'automatisation des processus de bibliothèques (d'une expérience d'un poste de travail automatisé au service de l'inscription des lecteurs de la BNVU) 46

PERSONNALITÉS DANS LE DOMAINE DE LA SCIENCE ET DE LA CULTURE

- Reva N., Reva L.* Olena Pavlivna Dovgopola, bibliographe 53

TOUR D'HORIZON. COMPTES RENDUS

- Solianyk A.* Revue analytique du sommaire des divisions bibliographiques de Visnyk Kharkivskoï deržavnoï akademii kouloury (Messenger de l'Académie d'Etat de la culture de Kharkiv) (1999–2002) 56
- Matiach I.* Подвижники й меценати. Грецькі підприємці та громадські діячі в Україні XVII–XIX ст. Історико-біографічні нариси / Під. ред. В. Смолія. Національна академія наук України, Ін-т історії України. – К., 2001. – 342 с., іл. (Pionniers et mécènes. Hommes d'Etat et entrepreneurs grecs en Ukraine au XVIII et XIX siècles. Essais historico-bibliographiques) 60
- Gontchar O.* Петренко С. М. Археографічна спадщина Миколи Костомарова. – Київ; Полтава: АСМІ, 2000. – 192 с. (Petrenko S. M. L'héritage archéographique de Mykola Kostomarov) 61